

Jff.: 1-874/2017

### Támogatási szerződés 3. melléklete

#### Támogatás elszámolása

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Központraktó		
Előszám:	1-874-26/	
2017. SZEP 14 / 2017		
Előszám:	megjelölés:	előadó:
T-874-26/	db	DU
		2017

#### 1. A Támogatott adatai:

- Név: KOROBOSZ RSE
- Cím (székhely, lakóhely): MIS BUDAPEST, ANDOR U. 11/A
- Levelezési cím, telefon: -11- 20/5225-637
- Adószám (adóazonosító jel): 18258497-1-43
- Bankszámlaszám: 11600006-00000000-20857622
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: PAPP MIKLÓS 20/5225-637

A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
1-381/16/2017 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 100.000 Ft

3. A támogatási cél megnevezése: EDZŐTÁBOR

4. Elszámolási határidő: 2017.09.15.


5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

100.000

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: .....

A költségösszesítő pótlapok száma: 1 db

Budapest, 2017 év szepember hónap 12 nap

  
.....  
(cégszerű) aláírás

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

FRK: 65762

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2017. 10.17.



A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás:.....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 100.000,- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2017. 10.24. Aláírás (ügyintéző): *[Signature]*

Dátum: 2017 NOV 03. Aláírás (vezető): *[Signature]*

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

Tisztelt dr. Hoffmann Tamás Polgármester Úr!

A rendszeres edzőtáborozás elengedhetetlen fontosságú az utánpótlás korú karatés gyerekek életében. Sportszakmai kutatások bizonyítják, hogy a sportolók megszokott edzőkörülményeiből való kiszakítása teljesítmény növelő hatású. Így sportkarrierjük megfelelő ütemben való fejlődése és eredményessége érdekében a Koroibosz RSE minden évben egy hetes edzőtábort szervez növendékeinek. Az idei felkészítő edzőtábor 2017. augusztus 10. és 16. között valósult meg Balatonlellén.

Az balatoni edzőtábor az első és egyik legfontosabb része az alábbi versenyekre való eredményes felkészülésnek:

- Medimurje Open (Horvátország-Cakovec)
- Budapest Open
- Croatia Open 2017 (Horvátország, Rijeka)
- Céghmester Kupa
- Tatami Team Kupa
- 2017 Korosztályos Világ bajnokság
- Rhein Shiai (Németország)
- 2018 Korosztályos Európa bajnokság

A támogatással megvalósulhatott, hogy mint az utánpótlás, kadet, és junior korosztály versenyzői is részt vehessenek az edzőtáborban, fejlődhessenek és lehetőséget kapjanak arra, hogy a későbbiekben akár élsportoló válhasson belőlük.

A felkészítő táborban 30 sportoló vett részt.

  
  
  
Papp Miklós  
2017. szeptember 12.

Költségösszesítő lap

A Támogatott neve: ..... KORO BOSZ ZSE .....

A pótlap sorszáma: ..... 1 .....

Sor-szám	Megnevezés	Szállító	Számla-szám	ÁFA nélküli összeg (Ft)	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Szállás előleg PARK HOTEL	PARK HOTEL BALATONVILÁG	CALICZONAI 00899	84 746	100.000	100.000 ✓
			Összesen:			100.000



# SZÁMLA

Szállító	Vevő
Park Hotel Balatonlelle Celyr ssystem KFT 1173 Budapest, 513. utca 10/a. Adószám: 11743129-2-42 Bankszámla: OTF 11705008-29916502	Koroibosz SE <span style="float: right;">✓</span> 1119 Budapest, Andor utca 11/a

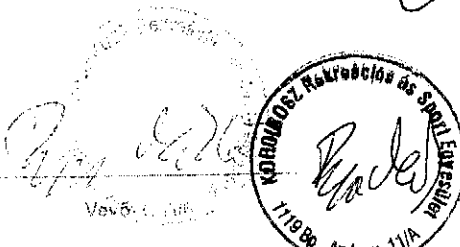
Oldalszám	Fizetés módja	Számla kelte	Teljesítés dátuma	Fizetési határidő	Számiaszám
2/1	Készpénz	2017-10-16	2017-08-16 ✓	2017-08-16	CAL/C2017/00899

Megjegyzés: Koroibosz SE 5Fn,32Gy (2017/54295; 2017-08-10-2017-08-16)

Megnevezés	Áfa%	Mennyiség	Egységár	Nettó	Áfa	Bruttó
Szállás ellátással Park Hotel (TISZOR 55.10.10)	18	1 db	964 200,-	817 119,-	147 081,-	964 200,-
Szállás előleg Park Hotel Balatonlelle	18	1 db	-100 000,-	-84 746,-	-15 254,-	-100 000,-
Teremdíj ✓	27	1 db	48 000,-	37 795,-	10 205,-	48 000,-
Időutazási díj	TM	1 db	8 640,-	8 640,-	0,-	8 640,-
<b>Áfa részletek:</b>						
	18 %		732 373,-	131 827,-		864 200,-
	27 %		37 795,-	10 205,-		48 000,-
	TM		8 640,-	8 640,-		8 640,-
	<b>Összesen</b>		<b>778 808,-</b>	<b>142 052,-</b>		<b>920 840,-</b>

azaz Kilencszázhuszszáznyolcszáznegyven Forint

*Elszámolta a Budapest Főváros XI. kerületi Utasok Önkormányzata  
 581/05/152. társasági számlán felébe 100.000 Ft összegben  
 Celyr ssystem Kft.  
 1173 Budapest,  
 513. utca  
 2017.10.16.*


Eladó ✓

**3bankszámlakivonat**  
Eredeti példány  
Készült egy eredeti példányban

Bank neve, címe ERSTE BANK HUNGARY ZRT.  
1138 Budapest, Népfürdő u. 24-26.  
Adószám 10197879-4-44  
ÁFA csoport azonosító 17781042-5-44  
ÁFA csoport közösségi adószám HU17781042  
Cégjegyzékszám 01-10-041054  
Internet www.erstebank.hu  
SWIFT/BIC kód GIBAHUHB  
Erste Lakossági - Mikrovállalati  
Felé Bank hívószám 06 40 222 222  
Ügyfélszolgálati e-mail cím erste@erstebank.hu

1/1 oldal

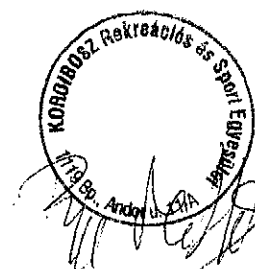


K.R.S.E.  
BUDAPEST  
SOPRON ÚT 61 2/3  
1116

Ügyfél neve, címe KOROIBOSZ REKREÁCIÓS ÉS SPORT  
EGYES  
1119 BUDAPEST, ANDOR U 11/A  
Kivonat száma P 2017/25  
Számia megnevezése K.R.S.E.  
Időszak 2017.06.22. - 2017.06.22.  
Bankszámla típusa Pénzforgalmi bankszámla  
Kivonat dátuma 2017.06.22.  
Bankszámlaszám 11600006-00000000-20857622  
Devizanem HUF  
Nemzetközi bankszámlasz. (IBAN) HU39 1160 0006 0000 0000 2085 7622  
Ügyfélaazonosító

**BANKSZÁMLA FORGALMAK**

Könyvelés dátuma	Értéknap	Tranzakció megnevezése	Referencia	Összeg(+/-)	Egyenleg	Illeték (HUF)
Nyitó egyenleg						
2017.06.22.						
2017.06.22.	2017.06.22.	NETBANK UTALÁS BANKON KIVÜL IBAN szám: HU88117050082991650200000000 Partner számlatulajdonos: Calypso System Kft. Tranzakció azonosító: F0HO220620170057509 Közlemény: Koroibosz 8.10-16. Jutalék összege: 183 HUF + 300 HUF		-100.000		(300,00)
<b>Összes terhelés</b>				<b>100.000</b>		
<b>Összes Jóváírás</b>				<b>0</b>		
<b>Összes pénzügyi tranzakciós illeték (HUF)</b>						<b>(300,00)</b>
<b>Záró egyenleg</b>						
<b>Felhasználható egyenleg</b>						



1806 2136 1542\_20170622\_1\_P\_EBE\_-M\_3\_1\_N\_c6c5.afp

Ez a bankszámlakivonat egyúttal számviteli bizonylatként is szolgál, az ebben feltüntetett tételek - ha az nem kerül külön megjelölésre - az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 86§ (1) bekezdésének értelmében mentesek az általános forgalmi adó alól. Jelen dokumentum számítógépes úton, zárt rendszerben, a rendszer által mért adatok alapján, emberi beavatkozás nélkül, egy eredeti példányban készült, amely aláírás nélkül hiteles és megfelel a 24/1995 (IX.22) PM rendeletben előírt szigorú számadás követelményeinek. A kivonaton eltüntetett illeték a 2012. évi CXVI. törvény szerint számított pénzügyi tranzakciós illetéket jelenti. Az ERSTE BANK HUNGARY ZRT. a tranzakciós illeték összegének számlakivonaton történő feltüntetésével a törvényben előírt tájékoztatási kötelezettségének tesz eleget.

1-381/76/2017

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

**Koroibosz Rekreációs és Sport Egyesület**

Székhely: 1119 Budapest, Andor u. 11/a. V/16.

Bírósági bejegyzés száma: 7. Pk.60519/2006/3/12108

Adószám: 18258497-1-43

képviseli: **Papp Miklós elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-381/76/2017** számon iktatott pályázat alapján, Polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
**edzőtábor**

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:  
**szállásköltség**

A támogatott cél megvalósításának helye:  
**Balatonlelle**

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2017. július 10. napjától 2017. augusztus 16. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

2

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

**Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.**

További feltételek: -

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **100.000,- Ft, azaz százezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott **11600006-00000000-20857622** számú ERSTE Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2017. szeptember 15-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

#### **8. Az elszámolás rendje:**

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
  - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
  - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
  - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
  - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
  - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.



- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valódiságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben”*.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat,

- bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
  13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
  14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyi elszámolása által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszedés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
  15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
  16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
    - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
    - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
    - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
    - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
    - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
  17. Egyéb kikötések:


17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 086090 Mindenféle egyéb szabadidős szolgáltatás

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.


Budapest, 2017. június ..2 .

  
Támogatott  
Koroibosz Rekreációs és Sport Egyesület  
Papp Miklós  
Elnök

  
Támogató  
Újbuda Önkormányzata  
dr. Hoffmann Tamás  
polgármester

2017 JÜN 20.

Ellenjegyezte:

  
Vargané dr. Kremzner Zsuzsanna  
jegyző  
2017 JÜN. 13

Pénzügyi ellenjegyző:

  
Soltész Erika  
igazgató

2017 JÜN 20.